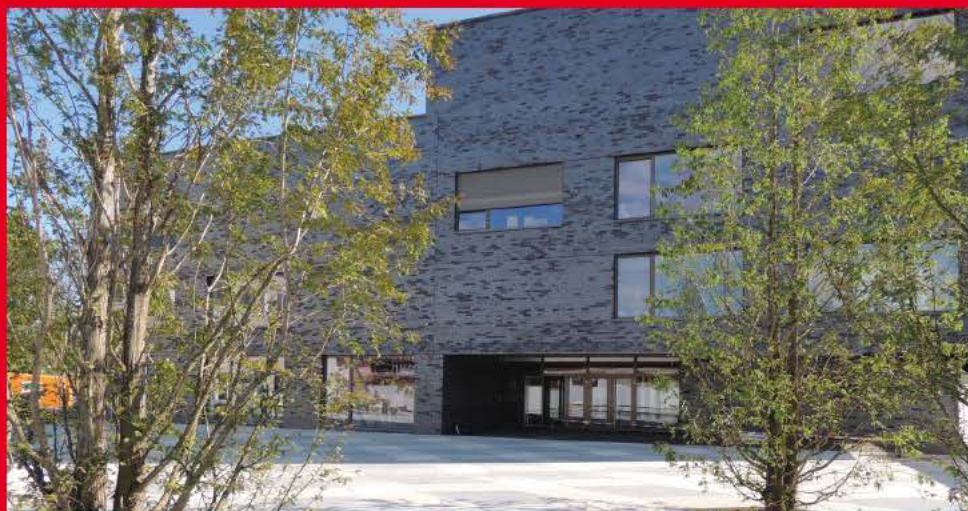




Sommaire

L'Abbaye des Patriotes	2
Agenda	3
Présentation des activités au CSCE	4-11
Informations officielles	14-17
Un Prix d'Intégration pour Ecublens !	22
Festival du feu Equi-No'x	24
Interview du Préfet du district	30

Editorial



Le Voici ! Le Centre Socioculturel d'Ecublens (CSCE), prêt à vous accueillir !

La construction du nouveau Centre socioculturel d'Ecublens vient de s'achever après un chantier qui aura duré près de 20 mois.

Les Autorités de la commune sont très heureuses de remettre ce nouveau bâtiment aux mains de l'ensemble de la population. Nous espérons que chacun y trouvera de quoi satisfaire ses attentes.

L'inauguration du Centre socioculturel aura lieu le samedi 29 septembre 2012. La Municipalité vous invite chaleureusement à prendre part à cette journée festive !

Le Centre a été conçu pour réunir un ensemble de prestations sociales et culturelles permettant de répondre aux besoins du plus grand nombre.

Pour les enfants et adolescents, le jardin d'enfants Les Mouflets, la garderie Domino, la ludothèque, le réfectoire scolaire et le centre de jeunes sont désormais regroupés sur ce site. Plus simple et plus pratique, cette structure centralisée devrait permettre aux parents de gagner du temps.

De plus, la capacité d'accueil de la garderie Domino a été considérablement augmentée, passant de 28 à 66 places. Le jardin d'enfants Les Mouflets se voit également agrandi, passant de 20 à 30 places.

Par ailleurs, une nouvelle prestation destinée à faciliter la vie des familles fait son apparition : un accueil pour enfants en milieu scolaire (APEMS) est mis sur pied, avec 36 places pour les 1ères et 2èmes enfantines, ainsi que 36 places pour les 1ères et 2èmes primaires.

Pour tous, la bibliothèque prend également ses quartiers au sein du Centre socioculturel, de même que les archives communales.

Trois salles équipées de moyens audiovisuels actuels (Wi-Fi, beamer, etc.) sont désormais à disposition des sociétés locales, des groupements d'ainés et autres cercles d'intérêts, afin de leur permettre d'organiser leurs activités dans un cadre fonctionnel et moderne.

A l'extérieur, un parc arborisé comprenant une place de jeux pour enfants et une zone d'activités pour aînés a été créée.

Au rayon des nouveautés, une borne Wi-Fi y a été installée afin que chacun puisse accéder à Internet depuis ce lieu. N'hésitez pas à profiter de cette prestation gratuite !

En outre, une place en dur de 1'500 m² a été réalisée pour l'organisation de différentes activités de plein air, par exemple spectacles, pièces de théâtre et autres performances culturelles.

La Municipalité a décidé de baptiser cette place en hommage à un artiste reconnu, qui a passé toute son enfance à Ecublens. Nous vous dévoilerons publiquement son nom le jour de l'inauguration !

De manière générale, notre commune a la chance de faire partie d'une région en plein développement économique et social. Afin de veiller au maintien d'une qualité de vie agréable pour tous, il est indispensable de renouveler et de moderniser régulièrement nos infrastructures.

Tout en demeurant attentifs à une gestion prudente des ressources financières de la commune, nous sommes convaincus que l'investissement consenti pour la réalisation de ce Centre socioculturel apportera beaucoup à l'ensemble de la population.

Nous nous réjouissons donc de vous retrouver le 29 septembre prochain pour un moment de partage et d'amitié sur notre nouvelle « place de ville » !

Pierre Kaelin
Syndic

A L'HONNEUR: L'ABBAYE DES PATRIOTES

Les rois de la fête

Depuis 165 ans, la fête triennale de l'Abbaye des Patriotes d'Ecublens marque la vie du village devenu ville. Durant trois jours, les "branlepantais" de souche, assimilés ou venant de l'extérieur, s'adonnent au tir, se recueillent au Motty, couronnent leurs rois, défilent dans les rues pavées et ornées de 200 sapins et 12'000 roses, dégustent les traditionnels banquets, écoutent plus ou moins attentivement les discours de circonstances, dansent jusque tard dans la nuit et boivent des verres en toute amitié.

Début juillet, les fins tireurs se sont affrontés jusqu'à la dernière minute pour désigner finalement leurs rois qui, cette année, sont :

- Rois des garçons : Adrien Ruche
- Roi du coup centré : Tony Maillard
- Roi de la cible Venoge : Serge Schoch
- Roi de la cible Société : Michel Farine

Cette fête a été l'occasion, pour le délégué de la Fédération des Abbayes vaudoises, d'honorer ainsi que de distinguer l'Abbé-président Jean-Michel Barbey pour ses 29 ans passés au conseil de l'Abbaye.

Cette heureuse et ancienne tradition n'est pas prête de s'éteindre et chacun se réjouit déjà de se retrouver dans trois ans.

GAF



Les Demoiselles
Les resplendissantes demoiselles d'honneur de l'Abbaye



Les Rois
Les 4 rois de la fête sont couronnés sur la place du Motty, à l'abri de la grande toile aux couleurs d'Ecublens



La Cantine
Sous la cantine au Pontet, les rois et les membres du conseil de l'Abbaye ont ouvert le bal, devant une assemblée nombreuse et réjouie.

AGENDA

Septembre

- 9 Journée** Tournoi intercantonal féminin
Salle du Croset / Pluton
VBC Ecublens
- 9 17 h** CONCERT Maria de LA PAZ –
musique d'Argentine et d'ailleurs
Galerie du Pressoir
Galerie du Pressoir
- 19 18 h** Inauguration du Terrain
Multisports
Collège d'Epex
Municipalité
- 21 19 h** Repas de soutien
Refuge d'Ecublens
*Association Ecublens-
Porumbacu de Sus*
- 22 9 h à 14 h** Foire aux vélos
Collège du Pontet
PRO VELO Ecublens
- 22 9 h à 17 h** Fête au Motty
Place du Motty
Paroisse Ecublens / St-Sulpice
- 23 9 h à 16 h** Cap sur l'Ouest – Fête du District
District de l'Ouest lausannois
Préfecture
- 28 au 14 octobre** Véronique Walter - Peinture
Dès 18 h **Galerie du Pressoir**
Galerie du Pressoir
- 29 Selon horaire** Inauguration du Centre
socioculturel
Centre socioculturel
Municipalité
- 29 Dès 18 h** Festival du feu - Equi-No'x
Place de fête du Pontet
Ecublens Animation

Octobre

- 5 20 h 30** Vincent Kohler
Espace Nicollier, collège du
Pontet
Ecublens Animation
- 6 Dès 18 h** Nuit Pressoir
Four de Renges
Amis du four de Renges
- 6 10 h à 11 h 30** Initiation NordicWalking
Parc de la Villa Mon Repos
Allez Hop Romandie
- 6 18 h** Repas de soutien des actifs
Grande salle du Motty
Actigym
- 7 17 h** Amour Exil Trio « Au fil de
l'autre » - Concert
Galerie du Pressoir
Galerie du Pressoir
- 10 16 h à 19 h** Troc-Ski
Grande salle du Motty
Association des Parents d'élèves
- 17 14 h à 17 h** Thé dansant
Grande salle du Motty
Ecublens Animation
- 27 14 h à 19 h** Inauguration Billard Ouest
Lausannois
Collège Pluton – sous la piscine
Billard Ouest Lausannois
- 29 17 h à 19 h** Action lumière
Carrefour de la Ceraisaie
PRO VELO Ecublens
- Novembre**
2 au 18 Selon horaire MotokoWatanabe - Peinture
Galerie du Pressoir
Galerie du Pressoir

10 15 h

Sonia Grimm
Grande salle du Motty
Ecublens Animation

18 Dès 10 h

Journée officielle du
100ème anniversaire
Eglise du Motty
Echo des Campagnes

25 14 h

Loto
Salle polyvalente EPFL
Echo des Campagnes/Tir sportif

Décembre

- 1 au 23 19 h à 20 h** Fenêtres de l'Avent
Voir liste
Paroisse Ecublens / St-Sulpice
- 5 Selon horaire** Téléthon
Collège de la Plaine
*Commune de
Chavannes-près-Renens*
- 9 18 h** Fenêtre de l'Avent
Four de Renges
Amis du Four de Renges
- 9 17 h** Concert de l'Avent et
cortège aux flambeaux
jusqu'au four de Renges
Eglise du Motty
Ecublens Animation
- 23 10 h** Noël des familles
Eglise de St-Sulpice
Paroisse Ecublens / St-Sulpice
- 24 23 h** Veillée de Noël
Eglise de St-Sulpice
Paroisse Ecublens / St-Sulpice
- 25 10 h** Culte de Noël avec l'Echo
des Campagnes
Eglise d'Ecublens
Paroisse Ecublens / St-Sulpice

Vous êtes amateur de chant.
Vous voulez chanter dans un chœur
d'hommes, en toute simplicité et
amitié.

Alors rejoignez notre chorale,
Echo des Campagnes
1024 Ecublens

Nous répétons tous les jeudis soir
de septembre à mars, pour préparer
nos soirées annuelles et nous nous
produisons lors de quelques
manifestations.

Pour tous renseignements :
Jacques Bertoliatti, président,
021 691 81 55

AllezHOP
ROMANDE 

ECUBLENS VOUS PROPOSE DES

**INITIATIONS GRATUITES
NORDIC WALKING**

LE SAMEDI 6 OCTOBRE
DE 10H00 A 11H30

RENDEZ-VOUS
Parc de la Villa Mon Repos, Ch. de la Colline 5

Marcher avec des bâtons, ça s'apprend !
Venez découvrir les bases de la marche nordique.



Renseignements et inscriptions
Service de la Culture, des Sports et de la Jeunesse
021 695 33 58

www.allezhop-romandie.ch

INVITATION AUX AÎNÉS

A l'occasion de la journée internationale
de la personne âgée, le Centre
de Jeunes invite tous les seniors de
la commune le mercredi 3 octobre
dès 14 h, pour un après-midi d'échanges
intergénérationnels et vous faire
découvrir le Centre.
Diverses animations avec les jeunes
seront proposées (échecs, cartes,
scrabble, billard, ping-pong...) et une
petite collation offerte !

Centre de Jeunes
Centre Socioculturel d'Ecublens (CSCE)
Route du Bois 27 - 1024 Ecublens
021 695 33 55
Activités du Centre de Jeunes sur
www.ecublens.ch/jeunes/

LES ACTIVITÉS AU CSCE

Le Centre de Jeunes

Historique

Le Centre de Jeunes a été créé en avril 2003, suite à des actes de déprédation à Ecublens. Madame Massy, municipale chargée des affaires sociales, culturelles, des loisirs et des sports de cette période et proche de certains jeunes d'Ecublens décide avec un groupe d'adolescents, de proposer aux autorités un espace pour les jeunes. Dans la conception du projet, la municipale a fait appel à l'association Relaid's pour déterminer les besoins : sorte de photographie sur la jeunesse d'Ecublens. Après acceptation par les Autorités communales, le Centre de Jeunes est né pour accueillir les jeunes ecublensais âgés entre 11 et 18 ans.

Mission

La mission du Centre de Jeunes est d'agir en faveur de la prévention juvénile, de promouvoir la santé, de favoriser la construction identitaire en dehors du cadre familial, d'agir dans la réinsertion et la socialisation, d'organiser et mobiliser des groupes et des collectivités en vue d'un changement social, en tenant compte des conditions sociales de chacun.

Présentation de l'équipe de professionnels

Aujourd'hui, nous avons une équipe qui œuvre dans divers secteurs tels que :

- La prévention juvénile,
- Les animations au Centre,
- Les activités de loisirs, sportives et culturelles pour et par les jeunes.

L'équipe du Centre de Jeunes est composée: de Giuseppe Biancaniello, Délégué jeunesse, Steve Renggli et Mélanie Borloz animateurs, Kenny Urtubia apprenti assistant socioéducatif et Amin Assaidi auxiliaire.

Les Activités

Dans le cadre du projet Gioventù réalisé en 2004 et en réponse aux besoins des jeunes, le fil conducteur des activités jeunesse d'Ecublens est constitué comme suit:

Activités hebdomadaires

Groupe Loisir's :

- Accueil libre où les jeunes peuvent bénéficier des installations du Centre de son service au bar sans alcool et les repas hebdomadaires;
- Projets de prévention de proximité réalisés dans le cadre des accueils libres ;
- Ecoute et dialogue autour de notre table des expressions ;
- Permanence ados-conseils : intervention et suivi selon les besoins du jeune (emploi, problèmes familiaux, etc.)

Groupe Move's :

- Arts martiaux avec le club de Karate School à Chavannes-près-Renens.

Activités mensuelles

Groupe Evasion's`

- Activités d'excursion sortant du contexte d'Ecublens pour participer à des activités de loisirs, sportives ou culturelles ;

- Activités en collaboration avec des partenaires d'Ecublens et de la région (Commissions d'intégration Suisse-Etrangers, Groupe de Coordination Jeunesse de l'Ouest, Préfecture de l'Ouest, etc.)

Activités trimestrielles :

Groupe CreArt's

- Activités créatives telles que : Atelier d'expression (Rap), atelier manuel de décoration du Centre, atelier musical de mixage et Disco, atelier d'écriture poétique (Slam) et le Journal du Centre de jeunes 1024 news.

Au plaisir de vous accueillir dans le nouveau Centre Socioculturel d'Ecublens à la Rte du Bois 27.

Giuseppe Biancaniello

Délégué Jeunesse d'Ecublens
et responsable du Centre de Jeunes



Une partie de l'équipe du Centre, en visite durant les travaux

Horaires

Lundi :	Fermé
Mardi :	Accueil libre : 16h à 19h
Mercredi :	Accueil repas : 12h à 14h
	Accueil libre : 14h à 18h
Judi :	Accueil projet : 16h à 18h
Vendredi :	Accueil libre : 16h à 20h
Samedi :	Accueil libre : 15h à 18h

Contact

Centre de Jeunes
Route du Bois 27
1024 Ecublens

Tél. 021 695 33 55

Email : centredejeunes@ecublens.ch
www.ecublens.ch/jeunes

LES ACTIVITÉS AU CSCE



Le Dé Blanc une ludothèque à Ecublens

En 2007, lorsque la Municipalité a présenté au Conseil communal le projet de Centre socioculturel, elle y faisait déjà figurer un espace pour une ludothèque. La volonté a été de mettre ce lieu entre les mains d'une association.

Début 2012, l'Association pour la ludothèque d'Ecublens a été créée, et un comité de 5 personnes élu pour se mettre au travail. Durant les mois qui ont suivi, de nombreux points ont été abordés afin de vous permettre aujourd'hui de profiter de ce nouveau service à la population.

Qu'est-ce qu'une ludothèque?

Une ludothèque est un lieu dans lequel tout un chacun peut venir emprunter des jeux. Mais ce n'est pas tout.

Une ludothèque est avant tout un lieu dédié à la passion et à la découverte du jeu. Ouverte à toutes et tous, elle est un endroit convivial de rencontre et d'animations sur le thème ludique. Le jeu n'est pas destiné qu'aux enfants mais s'adresse à tous les âges.

Le Dé Blanc est ouvert pour du prêt de jeux, mais au-delà de cet aspect, vous pourrez y venir discuter, découvrir ce loisir passionnant. Vous pourrez participer aussi à de nombreuses animations ludiques, thématiques ou généralistes. La ludothécaire et les bénévoles se feront un plaisir de vous y accueillir et de vous guider parmi le vaste choix de jeux à disposition en fonction de vos goûts et de vos attentes.

Le jeu

Le jeu a toujours fait partie des activités humaines. Il y a bien longtemps, le jeu n'était pas destiné aux enfants, mais plutôt aux adultes. Comme d'autres loisirs, on lui a depuis attribué un certain aspect frivole qui le confine trop souvent aux petits, une occupation sans intérêt. Et pourtant le jeu a tant à apporter.

Comme son nom l'indique, le jeu de société a un aspect social et convivial. S'asseoir autour d'une table pour se divertir et se changer les idées est tout



Mme Françoise Chavaz, ludothécaire

autant possible avec un bon jeu qu'avec un bon film, disque ou livre. Il y aura forcément quelque chose pour vous dans l'assortiment de la ludothèque.

De plus, pour l'enfant comme pour l'adulte, le jeu apporte beaucoup au-travers du respect de la règle, du respect de l'autre joueur, de l'attention, de la manipulation, et de nombreux autres apprentissages.

On peut encore relever que les artistes œuvrant pour mettre en images les créations des auteurs permettent aux jeux de devenir de véritables objets d'art dignes d'être exposés.

Renseignements pratiques

La ludothèque est ouverte les lundis et mercredis de 15h à 18h30, sauf pendant les vacances scolaires (des horaires allégés seront annoncés pour une partie des vacances d'été). En dehors de ces moments, des animations seront proposées le week-end et en soirée afin de vous permettre de venir à la rencontre des jeux. Toutes les informations seront disponibles sur le site internet et à la ludothèque.

Pour le prix d'un jeu, empruntez-en de très nombreux toute l'année. **Il vous suffit de payer un abonnement annuel de 50.- (ou 60.- pour les personnes habitant hors de la commune)** et votre famille pourra emprunter jusqu'à 3 jeux pour une durée maximale de 4 semaines.

Nous attendons simplement de votre part un respect pour les jeux empruntés et de nous les retourner dans un état similaire à celui de l'emprunt.

La ludothèque fonctionne sur un système de bénévoles, à l'exception de notre ludothécaire. **Si vous avez envie de donner un peu de votre temps pour participer à la vie ludique d'Ecublens, n'hésitez pas à nous contacter.**

De plus, nous sommes toujours prêts à vous aider à libérer de la place chez vous. **Si vous avez des jeux que vous n'utilisez plus et qui prennent la poussière, pour quoi ne pas nous les offrir et ainsi leur redonner une seconde jeunesse?**

Contact

Le Dé Blanc, Rte du Bois 27
1024 Ecublens
021 695 33 99
info@ledeblanc ou www.ledeblanc.ch



LES ACTIVITÉS AU CSCE

« Une bibliothèque, c'est un des plus beaux paysages du monde. »

Jacques Sternberg

La Bibliothèque Communale

Historique

Jacques Sternberg a raison. Si je promène mon regard sur les livres de notre bibliothèque, je suis aussitôt embarquée dans un voyage spatial et temporel. Je visite des lieux insolites, des pays lointains. Je fais des rencontres émouvantes avec mes auteurs favoris, je vis mille tragédies et mille joies à travers les personnages des romans qui peuplent les étagères...Oui, je vois un paysage qui brille de mille feux.

Dans mon voyage temporel, il y a une date à laquelle je m'arrête. 1973 : création de notre bibliothèque. Elle est née grâce à la détermination de quelques jeunes femmes bénévoles, qui l'ont baptisée Bibliostop. Elle a pris ses quartiers au premier étage du bâtiment Esserts. Plus tard, elle a pris le nom de Bibliothèque Jeunesse. En 1998 elle devient institution communale à part entière et s'appelle dorénavant Bibliothèque communale. En 2006, déjà dans la force de l'âge, elle sera informatisée, pour mieux répondre aux exigences des temps modernes. En 2007, les bases d'une médiathèque sont posées, et aujourd'hui la bibliothèque propose aussi des supports électroniques. Mais le changement le plus marquant de toute son existence est certainement de se retrouver au sein du Centre socioculturel, dans des locaux flambant neufs.

Mission

Ce lieu a été créé pour devenir un endroit convivial, où chacun trouve sa place et son intérêt. En tant qu'institution, sa mission est d'assurer l'accès à l'information, la formation, la culture et les loisirs. « De par son offre, elle s'adresse à tous les groupes cibles de la commune, quel que soit leur âge ou leur statut, servant ainsi de lieu de rencontre et d'échange au-delà de toutes les barrières linguistiques, culturelles et générationnelles. » (CLP).

L'équipe

Pour que la bibliothèque puisse remplir sa mission, elle a besoin d'une équipe de collaborateurs. Pendant longtemps, le



L'équipe de la bibliothèque

personnel de la bibliothèque était constitué uniquement de personnes bénévoles. Je souhaite leur rendre hommage par ces quelques lignes, puisque c'est aussi grâce à leur dévouement et leurs compétences que la bibliothèque est devenue ce qu'elle est aujourd'hui.

La bibliothèque a entamé un processus de professionnalisation en 2000, avec l'arrivée d'une responsable en la personne de Livia Horvath, qui depuis remplit cette fonction. Dorénavant elle est secondée par deux collaboratrices, Isabelle Hirschi et Christiane Marendaz. Ensemble, elles orientent, renseignent et conseillent les lecteurs. Autour d'elles, des bénévoles participent au bon fonctionnement de la bibliothèque et à la mise en place des activités proposées.

Les animations

- *Destiné aux enfants de 5 à 9 ans, l'Heure du conte est proposé une fois par mois, le mercredi après-midi entre 14h00 et 15h00.*
- *Le thème de la Nuit du conte de cette année est « Tout feu tout flamme ». La bibliothèque sera tout en flammes, et la compagnie Contes Joyeux y mettra le feu ! Réservez déjà la date du 9 novembre.*
- *La Fenêtre de l'Avent aura lieu le 6 décembre à 19h, avec la participation de St-Nicolas.*
- *Nos lecteurs peuvent participer à deux concours littéraires : Prix Chronos et Prix Enfantaïsie.*

Outre ces événements connus, deux nouvelles animations verront le jour dès cet automne.

■ **Bricolivre** : un atelier de bricolage dont le but est d'approcher le livre et le monde des bibliothèques par les moyens artistiques. Destiné aux enfants entre 5 et 10 ans, uniquement sur inscription.

■ **Né pour lire (Bébé lit)** : un projet national d'activité pour les tout-petits. Il vise à faire découvrir aux parents l'importance de l'éveil au langage dès le plus jeune âge. Le but n'est en aucun cas l'apprentissage de la lecture, mais que les parents, frères ou sœurs etc. partagent un moment privilégié avec les tout-petits autour des livres.

Public concerné : de 3 mois à 4 ans. Le dernier jeudi du mois entre 10h00 et 11h00



Contact

Bibliothèque communale
Rte du Bois 27
1024 Ecublens
Tel. 021 695 33 40
E-mail : bibliotheque@ecublens.ch
www.ecublens.ch, rubrique Bibliothèque.

Horaires

Lundi : 15h00 – 19h00
Mardi : 14h00 – 20h00
Mercredi : 15h00 – 19h00
Jeudi : 15h00 – 19h00
Vendredi : 9h30 – 11h30

Pour conclure, je vous invite à embarquer avec nous pour un voyage passionnant parmi plus de 12'000 références. Nous saurons vous guider ; dépaysement garanti ! A bientôt dans votre nouvelle bibliothèque !

Livia Horvath

Responsable de la bibliothèque

LES ACTIVITÉS AU CSCE

Les Archives Communales

Bref historique

Les archives de la Ville d'Ecublens ont longtemps été gérées par des personnes engagées temporairement pour un travail spécifique d'inventaire et/ou de tri des documents produits par l'administration.

En octobre 2000, la Ville de Prilly a engagé une archiviste professionnelle à temps plein, et proposé ses services aux communes environnantes. Ecublens a accepté cette formule : depuis 2001, Mme Delphine Friedmann-Perreten partage son temps entre les communes de Prilly, Ecublens et Jouxens-Mézery.

Le manque chronique de place dans les bâtiments administratifs existants, ainsi que les conditions de conservation relativement médiocres des locaux à disposition, ont conduit les autorités à créer un dépôt dédié à l'archivage dans le nouveau Centre socioculturel, ainsi qu'un bureau attenant permettant la consultation.

Mission du lieu

Assurer la conservation à long terme des archives communales et/ou liées à l'histoire locale dans de bonnes conditions climatiques et en un lieu unique.

Mettre les archives à disposition de l'administration, des chercheurs et du public intéressé.

Accueillir des fonds privés liés à l'histoire communale.

Activités

L'archiviste est responsable de la gestion de l'ensemble des documents traités par l'administration communale ou versés aux archives par des tiers.

Elle accompagne les services de l'administration dans le cadre de leurs activités, notamment en matière de classement et de tri.



Elle prend en charge les documents qui ne sont plus directement utiles aux services, gère les opérations de tri, de classement et d'inventaire.

Elle veille à la bonne conservation des documents.

Enfin, elle gère la consultation des archives, dans le respect des lois en vigueur, et effectue des recherches historiques suivant les demandes qui lui sont adressées.

Horaires

Le poste de l'archiviste étant intercommunal, la consultation a lieu sur rendez-vous uniquement, les lundis, mardis et vendredis.

Conclusion

Les archives font partie du patrimoine culturel et historique de notre commune. Nous espérons que l'ouverture de ces nouveaux locaux contribuera à la mise en valeur de ce patrimoine documentaire méconnu.

Vous pouvez d'ailleurs contribuer à l'enrichir en signalant l'existence d'archives à l'archiviste, en lui permettant de prendre connaissance d'archives personnelles que vous possédez ou en les déposant aux archives communales.

Au plaisir de vous accueillir dans les sous-sols du nouveau Centre socioculturel !

Delphine Friedmann
Archiviste

Contact

Archives communales d'Ecublens:
Rte du Bois 27
1024 Ecublens
Téléphone : 021 695 33 16

Contact et adresse de l'archiviste

Delphine Friedmann
Rte de Cossonay 40
1008 Prilly
Téléphone : 021 622 72 08 ou 021 695 33 16
Natel : 079 788 90 21



LES ACTIVITÉS AU CSCE

La Garderie Domino

Après plus de 20 ans dans son Portakabin, Domino a enfin trouvé chaussure à son pied ! et emménage dans le tout nouveau Centre socio-culturel. Domino est une garderie gérée par une association de parents bénévoles qui accueille, tous les jours depuis plus de 20 ans, des enfants d'Ecublens et, depuis septembre 2009, des enfants des communes du réseau AJESOL.

Si la priorité est d'assurer la sécurité physique et affective des enfants dont les éducateurs ont la charge lorsque leurs parents travaillent, la particularité de la structure est d'éveiller les enfants à l'environnement, qu'il soit urbain ou naturel, par diverses activités telles que : sorties, promenades, spectacles, élevage de papillons, jeux, histoires, etc. Nous les sensibilisons aussi au respect de l'autre et de l'environnement. Pour cela, nous essayons de les rendre attentifs au tri des déchets et d'éveiller en eux la fibre responsable et respectueuse. Nous travaillons également sur le genre et développons leur personnalité et leur potentiel librement, sans être restreints par les stéréotypes.

Ce déménagement est aussi l'occasion d'une mue complète de la structure. En effet, devant la demande croissante et constante de places de garde d'enfants, Domino a augmenté sa capacité d'accueil.



Une partie de la Terrasse

Aujourd'hui le Centre de Vie Enfantine (CVE) Domino permet de prendre en charge au sein de ses groupes : 15 bébés, 21 trotteurs, 30 moyens et 24 écoliers par jour. Si le nombre d'enfants accueillis quotidiennement augmente considérablement, Domino ne peut malheureusement toujours pas, à lui seul, satisfaire toutes les demandes.

Voici donc nos nouvelles coordonnées :

Contact

CVE Domino
Rte du Bois 27
1024 Ecublens
Tél : 021 695 33 60
Mail : garderie.domino@bluewin.ch
Site : www.ecublens.ch/domino

Pour toute inscription, veuillez passer par le site internet et remplir le formulaire ad hoc.

Nous serons heureux de vous accueillir le 29 septembre 2012 lors de l'inauguration du Centre socio-culturel et vous faire visiter nos locaux.



Du rose ...



au bleu.

LES ACTIVITÉS AU CSCE

Le Réfectoire scolaire

Pour satisfaire les papilles gustatives des écoliers d'Ecublens, un réfectoire scolaire de 70 places, doté d'une cuisine professionnelle est présent au CSCE.

Horaires et lieux :

Centre Socioculturel (CSCE, rez-de-chaussée)
11h15-13h45 pendant les périodes scolaires, sauf le mercredi.

Modalités :

Un transport est organisé à destination du réfectoire du Centre Socio-Culturel, pour les enfants fréquentant le collège d'Epenex et qui sont inscrits régulièrement à des jours fixes.

Les enfants fréquentant le collège Neptune seront accompagnés par un adulte dès la fin des cours jusqu'au CSCE.

Les repas sont servis aux alentours de 12h00, ils sont variés, sains, équilibrés et labellisés Fourchette Verte.

Les menus de la semaine peuvent être consultés sur le site des écoles.

Le personnel du réfectoire encadre les enfants et favorise leur éducation nutritionnelle.

Pour tout autre renseignement vous pouvez vous adresser :

Contact

Direction des écoles
Route du bois 6
Case postale 136
1024 Ecublens
Tél: 021 557 11 11
www.ecoles-ecublens.ch



La cuisine professionnelle



Un bel espace d'accueil

L'APEMS

Voici quelques informations concernant l'APEMS qui s'est ouverte le lundi 27 août 2012 dans le nouveau Centre Socioculturel d'Ecublens.

La capacité de l'APEMS est de 36 places, et accueille les enfants du CYP, scolarisés aux collèges du Croset, Coquerellaz et Neptune.

Mission du lieu

Son but est de créer un lieu favorable à l'épanouissement des enfants. Les objectifs sont d'offrir du temps, de l'espace et la disponibilité d'une équipe éducative, afin de permettre aux enfants de trouver des réponses à leurs besoins fondamentaux.

La structure s'inscrit dans un cadre de vie collective, structurée et stable.

L'équipe éducative se compose de :

Une directrice, Mme Isabelle Cornut Massard
Une éducatrice, Mme Jacqueline Dancet
Une éducatrice, Mme Catarina Lopes

Activités

Les activités mises en place durant ces périodes d'accueil doivent favoriser l'échange, l'écoute, le bien-être et la détente de l'enfant. Il s'agit de stimuler l'expression orale, la créativité, de développer le comportement social, intellectuel et moteur.

Divers ateliers sont proposés aux enfants :

- Cuisine
- Jardinage, plantation

- Peinture, différentes techniques
- Marionnettes, fabrication, puis inventer une histoire
- Pliage, origami
- Jeux extérieurs (foot, balle brûlée, balle assise, etc...)
- Visites culturelles
- Fabrication d'instruments de musique
- Et tant d'autres encore....

Ces activités sont variées et adaptées aux capacités, envies et intérêts de l'enfant.

Horaires

L'APEMS est ouverte le lundi, mardi, jeudi et vendredi de 07h00 à 08h30, de 11h30 à 14h00 et de 15h15 à 18h30, le mercredi de 07h00 à 08h30 et de 11h30 à 18h30.

La structure est fermée pendant les vacances scolaires et les jours fériés.

Contact.

APEMS
Isabelle Cornut Massard
Route du Bois 27
1024 Ecublens
Tél : 021 695 33 44

La directrice ainsi que l'équipe éducative se tient à votre disposition pour toute visite ou renseignement complémentaire.

Isabelle Cornut Massard
Directrice

LES ACTIVITÉS AU CSCE

Le jardin d'enfants Les Mouflets



Le jardin d'enfants Les Mouflets accueille les enfants dès l'âge de 2 ans et demi révolu jusqu'à l'entrée à l'école enfantine (CIN).

Matin : tous les jours de 8h30 à 11h30
Après-midi: lundi, mardi, jeudi et vendredi de 13h30 à 16h30

Anne-Marie, Speranza, Alexandra et Tanya proposent à vos « Mouflets » de nombreuses activités telles que dessin, bricolage, jeux, puzzles, chants et rondes, contes, mais aussi des ateliers pâte à modeler, bac à millet, sable et peinture.

Tout pour permettre à vos enfants d'être eux-mêmes, de s'épanouir, s'ouvrir au monde de la collectivité, jouer en groupe, devenir autonomes et avoir du plaisir à venir aux Mouflets !

Le jardin d'enfants est fermé durant les vacances scolaires d'Ecublens.

Contact

Jardin d'enfants Les Mouflets
Anne – Marie Boillat et Speranza Carro

Route du Bois 27
1024 Ecublens

Tél : 021 695 33 77
Fax. 021 695 33 78

La place de ville qui sera inaugurée le 29 septembre prochain !

La Municipalité a décidé de baptiser cette place en hommage à un artiste reconnu, qui a passé toute son enfance à Ecublens. Nous vous dévoilerons publiquement son nom le jour de l'inauguration !



LA RÉSIDENCE DU BOIS

Les appartements protégés

Les logements protégés permettent le maintien à domicile de personnes âgées ou ayant une mobilité réduite qui ont la capacité de vivre de manière indépendante.

Ces habitations sont facilement accessibles, disposent d'un ascenseur, d'un système d'alarme ou d'appels et d'un équipement adapté dans la salle de bains et la cuisine. La hauteur et l'emplacement des prises électriques, des poignées de fenêtres, la motorisation des stores et toiles de tentes, le revêtement du plan de travail répondent à des normes pratiques qui facilitent le quotidien pour le bien-être du locataire.

Des espaces communautaires (salon, cafétéria, salle communautaire) assurent communication, contacts et échanges. Ils créent ainsi un climat de solidarité rassurant et sont une réponse à l'isolement social.

Les 36 appartements de 2 pièces et 7 appartements de 3 pièces ont connu un vif intérêt et ont tous trouvé preneur. Cependant, pour vous inscrire en liste d'attente, n'hésitez pas à contacter la gérance.



AlterimoSàrl
Ch. du Martinet 5bis
1007 Lausanne
Tél : 021 694 30 33
www.alterimo.ch



Le Centre Médico-Social

Mission du CMS d'Ecublens

La mission du Centre médico-social (CMS) consiste à offrir à la population des 3 communes (Chavannes-près-Renens, Ecublens, St-Sulpice) un ensemble de prestations pluridisciplinaires.

Celles-ci ont pour but de promouvoir, maintenir ou restaurer la santé, maximiser le niveau d'autonomie et maintenir l'intégration sociale de la personne. L'intervention du CMS offre un appui à l'entourage dans le but d'aider les personnes dépendantes ou atteintes dans leur santé à rester dans leur lieu de vie.

Présentation de l'équipe de professionnels

Le CMS, travaille en équipe pluridisciplinaire composée d'auxiliaires polyvalentes, de soins et d'aide au ménage, d'infirmières, d'infirmières en psychiatrie, d'assistants sociaux, d'ergothérapeute, de personnel administratif et d'une responsable de centre. De plus, deux médecins-conseils accompagnent également nos équipes.

Activités

Le CMS travaille sur mandat des médecins traitants ou des médecins hospitaliers. En fonction de la demande exprimée, une évaluation de la situation et du besoin du client est effectuée. En outre, en partenariat avec ce dernier, le CMS planifie les prestations nécessaires répondant à ses besoins en tenant compte de l'apport de ses proches. Le but est de maintenir une participation active du client en préservant son indépendance, son autonomie et en respectant, dans la mesure du possible, ses valeurs, ses croyances, ses habitudes de vie et sa sphère privée.

Les prestations offertes à notre clientèle sont très diverses et complémentaires. On relève notamment, les soins infirmiers et de base, l'aide au ménage, les démarches sociales, la bio-télévigilance, les traitements d'ergothérapie, l'accompagnement psycho-social et les conseils en diététique.

Conclusion

Compte tenu de l'éventail de nos prestations et des collaborations fructueuses avec nos partenaires, le client est au centre d'un environnement dont l'objectif est de lui offrir les soins les plus adéquats selon sa situation en reposant sur des valeurs communes d'humanité et d'équité.

Cette nouvelle affectation à la Route du Bois 29 B place le CMS à un endroit stratégique de la vie de la communauté, comme « A la croisée des chemins » pour travailler en synergie et en complémentarité avec les divers partenaires.

Contact :

CMS d'Ecublens
Rte du Bois 29 B
1024 Ecublens
Cms.ecublens@avasad.ch

Tél. 021 694 24 24
Fax : 021 694 24 25

Les locaux du CMS sont ouverts de 8h à 12h et de 13h30 à 17h00.

QUARTIERS SOLIDAIRES

Quartiers Solidaires pour les aînés de toute la Commune

Nous nous réjouissons d'annoncer la suite du diagnostic communautaire de la Plaine du Croset, par un projet qui s'adresse à tous les aînés de la Commune d'Ecublens. Son but est de favoriser l'émergence d'activités et la solidarité entre citoyens, pour une durée de quatre ans, en partenariat avec la Commune d'Ecublens, le CMS, Ecublens Animation, l'USL d'Ecublens, la Police de l'Ouest lausannois, la Commission d'intégration Suisses-Etrangers, l'EMS Clair-Soleil et Pro Senectute Vaud.

Un groupe d'habitants se réunit régulièrement et s'est renommé « En avant Ecublens ! ». Vous êtes invités à le rejoindre!

1ère activité :

Venez passer un moment de partage autour d'un café et d'un jeu (scrabble, jeu de cartes, etc.), deux lundis par mois dès 16h00, à la salle de Veilloud 5, ouvert à tous.

Activités en construction :

Rencontres et échanges pour organiser des conférences, des repas ou des activités sportives pour les aînés notamment.

Rencontre Inter-génération :

Samedi 13 octobre 2012, dès 14h00 et durant tout l'après-midi, le réfectoire scolaire du Centre socioculturel d'Ecublens accueillera une assemblée pour les aînés.

Au programme : présentation des projets qui s'adressent aux seniors d'Ecublens et discussions en ateliers afin de définir ensemble les priorités d'actions pour les aînés dans la commune, dans le cadre de la 2ème phase du projet « Quartiers Solidaires ». Un moment festif et un apéro clôtureront la manifestation.

Entrée libre.

Assemblée pour les seniors d'Ecublens sous la forme d'une Rencontre Inter-génération

Le samedi 13 octobre, dès 14h00

Au réfectoire scolaire du Centre socioculturel d'Ecublens

Venez nombreux assister à la 2ème assemblée pour les seniors d'Ecublens, dans le cadre du projet « Quartiers Solidaires » visant à construire et prioriser les actions pour améliorer la qualité de vie des personnes de plus de 55 ans de la Commune ! Au programme : informations et discussions en sous-groupe par thème (se rencontrer, activités, vivre ensemble, etc.). Un moment festif et un apéro clôtureront la manifestation.

Entrée libre !

Avec la collaboration de :



CREATIF'S COIFFURE
Dames – Messieurs – Enfants

Le Salon de Coiffure

Sylvia Rojano de Créatif's Coiffure vous accueille au rez-de-chaussée de la Résidence du bois.

Tél. 021 691 91 15

Contact :

Pro Senectute Vaud

Verena Pezzoli, animatrice de proximité

Tél : 079 656 40 72

Mail : verena.pezzoli@vd.pro-senectute.ch

SORTIE DES AÎNÉS

Journal de bord de la sortie des aînés du 20 juin 2012



Matin

Vent : NNO 9km/h



Après-Midi

Vitesse : 20km/h



Dans les cœurs



Embarquement : Port d'Ouchy



Cap : Vevey - Chillon - Saint-Gingolph
- Evian - Thonon - Ouchy

Air : Jazzy, orchestre Barbon
Street Jazz Band



Remarques : Pas
d'homme à l'eau à
déplorer.
Estomacs bien
remplis et sourires
radieux au
débarquement.



Equipage :
500 moussaillons



Retrouvez toutes les photos sur www.ecublens.ch

INFORMATIONS OFFICIELLES

Jubilaires

A l'occasion de leur 90e anniversaire, une délégation de la Municipalité a eu le plaisir de rendre visite à:

Mme Russo Grazia, née le 11.06.1922 (n°1)

Mme Chevalley-Grin Gabrielle, née le 14.07.1922 (n°2)

Mme Chollet Simone, née le 16.07.1922 (n°3)

Mme Procopis Rolande, née le 06.08.1922 (n°4)

Pour son 99ème anniversaire :

Mme Weibel-Dewarrat Gabrielle, née le 10.07.1913 (n°5)

Et pour son 100ème anniversaire :

Mme Zurflüh-Croisier Sophie, née le 03.07.1912 (n°6)



Nous leur souhaitons nos meilleurs vœux de santé.

Photos © Ecublens Infos

Commune d'Ecublens
Case postale 133, 1024 Ecublens
Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 12 h
et de 14 h à 16 h 30

Au chemin de la Colline 5
Greffe Municipal
Tél. 021 695 33 10

Service de la culture, des sports et de la jeunesse
Tél. 021 695 33 50

A la place du Motty 4
Contrôle des habitants
Tél. 021 695 33 70
Lundi fermeture à 18 h

Bourse communale
Tél. 021 695 33 30

Service des affaires sociales et de la petite
enfance
Tél. 021 695 33 80

Service des ressources humaines
Tél. 021 695 33 01

Agence d'assurances sociales (AVS, PC, LEAM, AF)
Case postale 133
Tél. 021 695 33 83
Lundi, mardi jusqu'à 16 h 30
Mercredi, fermé l'après-midi

INFORMATIONS OFFICIELLES

Du côté du Conseil communal

Lors de sa séance du 10 mai 2012, le Conseil communal a approuvé les préavis suivants:

- **Préavis No 6/2012**
Réaménagement de l'avenue du Tir-Fédéral, secteur collège d'Epenex – Demande de crédit
- **Préavis No 7/2012**
Réfection des serres communales – Demande de crédit
- **Préavis No 8/2012**
Réseau 2012 des transports publics, aménagements des infrastructures – Demande de crédit
- **Préavis No 10/2012**
Règlement sur les conditions d'occupation et d'octroi de l'aide communale pour les logements propriété de la Commune d'Ecublens

Lors de sa séance du 21 juin 2012, le Conseil communal a approuvé les comptes suivants pour l'exercice 2011:

- Comptes de la Commission intercommunale pour la concentration des eaux usées de la Mère et de la Sorge.
- Comptes de la Commission intercommunale pour l'exploitation de la station d'épuration de Bussigny-près-Lausanne.
- Comptes de la Commission intercommunale pour l'exploitation de la station d'épuration de Lausanne-Vidy.
- Comptes de l'Entente intercommunale pour l'exploitation du chalet "Les Alouettes" à Morgins/VS.
- Comptes du Service Défense Incendie et de Secours (SDIS) Chamberonne.
- Comptes communaux et rapport de gestion.

Des compléments d'information peuvent être obtenus sur notre site internet:

www.ecublens.ch

Fête nationale du 1er août, l'orage n'arrête pas une belle fête !

Une mécanique bien huilée : Ecublens Animation à l'organisation ! Avec Dominique Chambettaz comme responsable de la manifestation, coaché des conseils de Jean Petter. Anne-Claude Gilli-Studer, municipale de la culture, Germain Schaffner, président du Conseil et Natasha de Felice, diacre d'Ecublens et de St-Sulpice pour les discours officiels. Le Bourbon Jazz Street Band pour la musique et de nombreux et joviaux membres de l'USL comme bénévoles pour assurer les repas servis à plus de 400 ecublennaises et ecublennais. L'orage n'y pourra rien, les feux seront lancés; émerveillant les personnes sous le couverts de la Coquereallaz ainsi que les autres "branlepantets", admiratifs de leurs jardins, balcons et autres terrasses. La fête nationale dignement fêtée.



Au chemin des Esserts 5 Service des bâtiments

Tél. 021 695 60 10

Du lundi au vendredi de 8 h à 12 h
et de 14 h à 16 h 30

Service des travaux

Tél. 021 695 60 15

Lundi au vendredi de 8 h à 12 h
et de 14 h à 16 h 30
Vendredi : fermeture à 15 h 30

Service de l'urbanisme et des constructions

Tél. 021 695 60 10

Lundi au vendredi de 8 h à 12 h
et de 14 h à 16 h 30

Police des constructions

Tél. 021 695 60 10

Lundi au vendredi de 8 h à 12 h
et de 14 h à 16 h 30

A la route du Bois 6

Direction des Ecoles

Case postale 136

Tél. 021 557 11 11

Lundi à vendredi de 7 h 30 à 12 h
et de 13 h 30 à 16 h 30

Fermé le mercredi après-midi

A la route du Bois 2

Police, poste de Ville

Tél. 021 632 71 17

INFORMATIONS OFFICIELLES

Sortie du Conseil communal

La Municipalité incorpore, ainsi que de nombreux conseillers communaux, ont répondu présents à l'invitation de José Birbaum, Président 2011-2012, à l'occasion de la traditionnelle sortie annuelle du Conseil Communal, le samedi 12 mai 2012.

Partis en train de Renens, c'est à Vevey que nous avons pris un train spécial du Blonay-Chamby, lequel au gré de la ligne du MOB, nous a amené jusqu'à la magnifique cité médiévale de Gruyères. Après un délicieux repas, et avoir reçu les mots de bienvenue du Syndic des lieux, c'est sous la pluie que le groupe s'est dirigé vers le magnifique Château de Gruyère pour le visiter, avant de retrouver le train, qui prendra un autre itinéraire, toujours dans le but de nous faire découvrir les Préalpes vaudoises et gruyériennes, avant de nous déposer à Montreux.

Un énorme Merci à José Birbaum pour l'organisation parfaite de cette

magnifique journée, qui aura permis à toutes et à tous de se retrouver dans un contexte différent et faire mieux connaissance, après cette première année de législature.

ACS



Un jurassien au perchoir

Le 1er juillet a débuté l'année législative et le nouveau président du Conseil communal est entré en fonction. La passation de pouvoir entre José Birbaum, sortant et Germain Schaffner a eu lieu en présence de la Municipalité incorporée et du bureau du Conseil.

A cette occasion, chacun a relevé la bonne entente entre les autorités législatives et exécutives et a souhaité une nouvelle année dans la continuité et la confiance.

Germain Schaffner est né en 1954 à Porrentruy et a passé son enfance et sa scolarité dans le Jura. Il garde encore un léger accent de son canton d'origine. Il fait ensuite des études en génie rural à l'EPFZ, où il obtient son diplôme en 1978. Son premier emploi à Berne, dans le domaine de la photogrammétrie, l'amène progressivement à s'intéresser à l'informatique.

Dès 1982, Germain Schaffner vient travailler dans le canton de Vaud et, en 1988, il est engagé à L'EPFL où il devient

responsable du développement informatique dans les services centraux de la Haute Ecole.

Marié et père de deux grandes filles, sa famille s'installe à Ecublens en 2005. Germain Schaffner pratique plusieurs sports comme le VTT, le ski et la natation. Il aime aussi beaucoup lire et aller au cinéma.

Depuis longtemps intéressé par la politique, il entre au Conseil communal en 2008 et œuvre au sein de plusieurs commissions permanentes. Il est actuellement président du groupe socialiste et indépendants de gauche. Membre du bureau du Conseil durant trois ans, il a eu le temps de se préparer à sa tâche de premier citoyen de la commune.

GAF



La passation de pouvoir entre José Birbaum et Germain Schaffner

INFORMATIONS OFFICIELLES

Un départ à la retraite



sa jovialité et son implication pour le service public ont permis à Mme Isoz de rapidement assumer d'autres responsabilités au sein de l'office du Contrôle des habitants.

C'est en 1986 que Liliane est nommée Préposée du Contrôle des habitants, fonction qu'elle a assumée avec brio tout au long de ces années avec pour objectifs principaux l'accueil de la population et un service de qualité pour nos habitants. Au 1er janvier 2003, Mme Isoz est promue Cheffe d'office.

Ce n'est pas sans émotion que nous vous annonçons le départ à la retraite de la cheffe du Contrôle des habitants.

Après 32 ans passés à Ecublens, Mme Liliane Isoz a souhaité faire valoir son droit à la retraite et quittera ses fonctions de cheffe du Contrôle des habitants dès la fin du mois de septembre 2012.

Elle a commencé sa carrière à Ecublens en 1980 en tant que téléphoniste au sein de l'administration ;

Elle s'est toujours pleinement investie dans les missions propres à un office dédié aux habitants. Ceci, aussi bien dans la défense de projets pour les habitants que dans la mise en application de directives cantonales ou fédérales pas toujours très claires.

Durant ces années, elle est devenue une mémoire vivante pour Ecublens tant par sa connaissance des habitants que par sa

connaissance du développement de notre commune: que ce soit d'un point de vue géographique, historique ou politique. Malheureusement, un disque dur d'une grande capacité ne suffirait pas à tout enregistrer.

En plus d'avoir donné entière satisfaction à la Municipalité, Liliane Isoz est une collègue et une cheffe appréciée de ses pairs, partenaires et surtout des habitants qui reconnaissent en elle un visage familier au sein de l'administration.

Au nom de tous, nous lui souhaitons une heureuse et passionnante retraite. Qu'elle puisse enfin se consacrer à ses passions et à sa famille et bien entendu garder une santé de fer comme toujours !

Teuta Jakaj

VOLLEY » Réception des joueurs victorieux du Volley-Ball Ecublens !

L'équipe du Volley-Ball Club Ecublens promue en LNA ! La Municipalité est fière des sportifs de la commune et a fêté cette ascension en recevant l'équipe au complet à Mon Repos. Venez nombreux voir les matches 2013 de notre équipe !



Matthew Jones, entraîneur de l'équipe victorieuse et Pierre Kaelin, Syndic.



L'équipe au complet entoure Charly Rothen, président du VBC.

ASSOCIATIONS LOCALES

Le Billard de l'Ouest Lausannois déménage !

Vous aimez le BILLARD, le billard français vous intéresse ?

Albert Einstein disait *"Il ne s'agit pas d'un jeu mais d'un sport artistique complet qui nécessite, en plus d'une bonne condition physique, le raisonnement logique du joueur d'échecs et le toucher du pianiste de concert"*.

- En vacances vous avez essayé quelques points de billard américain !
- Vous aimeriez bien retrouver la sympathique ambiance de votre enfance quand il était possible de jouer au billard dans les cafés ?

Dès octobre, cela sera possible à Ecublens ! Trois tables de billard « carambole » ainsi que deux tables de billard « pool » seront à disposition de toute personne, de 7 à 77 ans, intéressée à ce sport. Les membres du club de Billard Ouest Lausannois (BOL) donneront gracieusement des cours pour débutants à toutes celles et tous ceux que cela intéresse.

En 1948, lors de la création du BOL, les cafés possédaient tous un billard.

Hélas, avec le temps, l'espace est devenu cher et les billards dans les cafés ont progressivement disparu. Les amateurs de billard ont continué à jouer mais ont dû changer de multiples fois de locaux et se sont finalement installés, en 1999, avenue d'Epeneaux, dans l'ancienne halle marchandises appartenant au CFF.

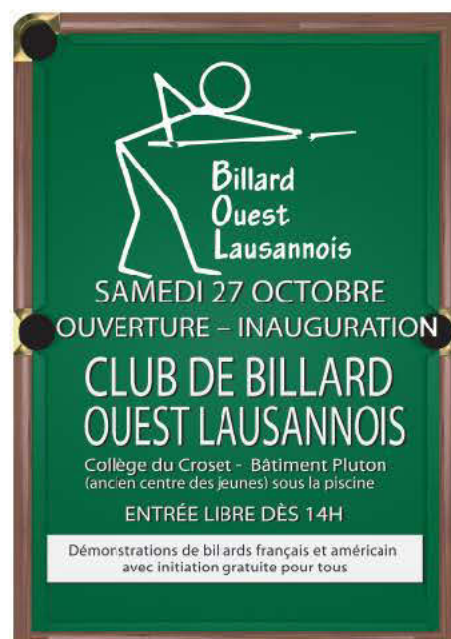
En 2009, quand le gagnant du projet de rénovation de la gare de l'Ouest Lausannois « Rayon Vert » a été connu, les CFF ont annoncé la démolition du bâtiment qui nous abrite. Le comité a alors commencé à rechercher une surface permettant de poursuivre son activité.

Avec le déménagement du Centre de Jeunes dans le nouveau Centre socioculturel, le comité de déménagement s'est demandé s'il ne serait pas possible d'emménager dans le local ainsi libéré.

La Municipalité d'Ecublens a répondu favorablement ! Ainsi, le club de Billard de l'Ouest Lausannois emménagera dans le bâtiment Pluton du complexe scolaire du Pontet en automne.

Venez nombreux fêter cela avec les membres du BOL le 27 octobre dès 14h.

tous renseignements au 021 552 00 60
www.billard-ol.ch



Fête au Motty

La désormais traditionnelle Fête au Motty se déroulera le samedi 22 septembre prochain, sur la place du Motty d'Ecublens !

Il y aura abondance de fruits et légumes, de pain et tartes du four à bois de Renges et de délicieuses pâtisseries « maison ».

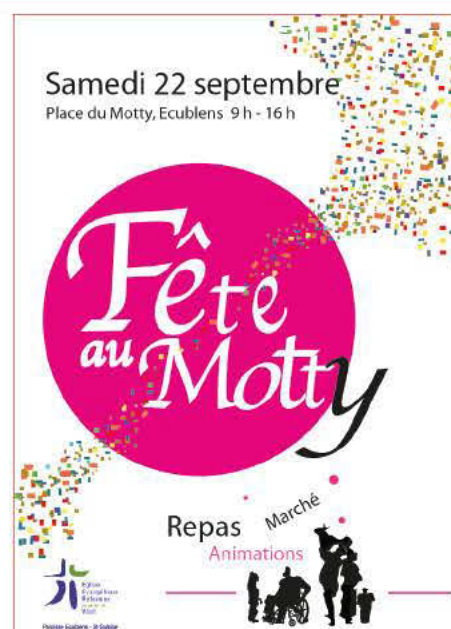
A 10 h, un moment de recueillement est proposé à l'église.

Ensuite, l'Orchestre des accordéonistes de Lausanne vous mettra en appétit pour déguster la 1ère choucroute de l'automne, des raclettes, des saucisses,

des frites, de la salade, des crêpes ou des rouleaux... de printemps.

Pour la soif, toutes sortes de boissons vous attendront, à commencer par un verre de vin au tonneau. Et puis la chance vous sourira à la tombola, à moins que vous dénchiez un trésor à la « brocante ». Les juniors et aussi les moins jeunes pourront se dépasser dans des jeux d'adresse et au tir à la carabine.

En début d'après-midi, nous serons ravis par la production d'Actigym d'Ecublens.



ASSOCIATIONS LOCALES

FINALE VAUDOISE des Tests en gymnastique individuelle



Pour la 2ème fois après 2008, Actigym Ecublens organisait samedi 30 juin la Finale Vaudoise des tests de gymnastique. Une grande et belle fête qui réunit pas moins de 120 gymnastes de 17 sociétés vaudoises, de nombreux bénévoles ainsi qu'un public aguerri.

La compétition d'un bon niveau s'est déroulée, tout au long de cette chaude journée, dans une ambiance très conviviale mais stressante pour beaucoup de filles, compte tenu de l'enjeu du titre de Championne Vaudoise dans différentes catégories.

Ce n'est que vers 20h que les résultats tombent.

Les médailles, diplômes, distinctions et coupes, sponsorisées par nos généreux donateurs, sont remises par Mme Anne-Claude Gilli-Studer, M. Claude Masson, M. José Birbaum, Mme Roxane Giancamilli, Mme Corinne Veulliez et Mlle Sarah Giancamilli accompagnés par les filles des Tests d'Actigym qui n'ont pas concouru cette année et qui mettent tout leur cœur à cette tâche.

Et là JOIE, CRIS, PLEURS, EMOTION ET FIERTE

Nous avons eu la chair de poule en entendant les noms des gymnastes d'Actigym Ecublens cités à maintes reprises, et oui les filles au justaucorps violet, blanc et rose à paillettes sont présentes sur quasi tous les podiums. Nous sommes très fières de



Juliette Jaquenoud	Championne Vaudoise	Test Niveau 1
Clarisse Baillargues	Championne Vaudoise	Test FSG 1
Camille Jaquenoud	12ème	
Elsa Dani	Championne Vaudoise	Test FSG 2
Lidiana Della Vecchia	8ème distinction	
Kathleen Matthey	12ème	
Céline Pittet	2ème médaille d'argent	Test FSG3
Ainhoa Ibarrola	3ème médaille de bronze	
Vanessa Rullo	18ème	
Jessica Rullo	2ème médaille d'argent	Test FSG4
Mégane Giancamilli	5ème distinction	Test FSG5
Muriel Mühlethaler	3ème médaille de bronze	Test FSG6

Et 3ème et 3ème dans le concours par équipe Jeunesse dans le concours par équipe Juniors/Actives

Bravo les filles et bravo à Sarah et Muriel, leurs monitrices, qui au fil des entraînements les corrigent, motivent, boostent, consolent sans jamais baisser les bras même si parfois ce n'est pas toujours facile !

Merci encore à nos indispensables juges Cathy, Muriel, Sarah ; merci à vous, parents, qui suivez et soutenez vos filles; merci au Comité ; merci aux bénévoles ; merci à nos donateurs et merci à notre Commune de son soutien.

VIVE ACTIGYM, VIVE LA GYM

Anick San Vicente Présidente CO
Roxane Giancamilli Présidente Actigym

ASSOCIATIONS LOCALES

L'Echo des campagnes: Réunis pour le plaisir de chanter

Une Chantée est la rencontre de plusieurs chorales pour le plaisir de partager leur passion du chant, le temps d'un après-midi. Tout cela en toute cordialité et sans esprit de compétition.

A l'occasion de son 100ème anniversaire, l'Echo des Campagnes a organisé le samedi 9 juin, au collège du Pontet, une chantée réunissant 3 chœurs d'hommes et 3 chœurs mixtes.

Durant 2h1/2, devant une salle comble et un public enchanté, quelque 190 chanteurs de 7 à plus de 77 ans, ont interprété un programme varié, démontrant que l'art choral est encore bien vivant dans notre pays. Bouquet final à l'affiche de ce concert, le chant d'ensemble des chœurs d'hommes, Entre campagne et ville, créé tout spécialement pour l'Echo des Campagnes.

La journée s'est terminée par un repas dans une ambiance amicale et animée. Une façon de prolonger le plaisir et la joie de chanter ensemble.



Un nombreux public a applaudi les 6 chorales réunies pour la Chantée du 100ème



GAF

Quelque 80 hommes pour interpréter le chant d'ensemble Entre campagne et ville

Galerie du Pressoir:

Le soleil et l'accordéon de « Dédé » pour fêter le printemps

Le printemps se fête traditionnellement depuis 27 ans à la Galerie du Pressoir à Ecublens.

Cette année, le four banal de Bassenges a été mis en chauffe plusieurs jours et le samedi 2 juin 2012, quelque 40 pains, 50 gâteaux salés et sucrés et 25 tresses ont été cuits comme dans l'ancien temps. La joyeuse équipe de bénévoles de la Galerie du Pressoir n'a pas ménagé ses efforts pour faire de cette fête, une rencontre conviviale.

Un large public a répondu à l'appel du printemps et « Dédé » a créé une ambiance musicale de circonstance.

« Dédé », l'homme-orchestre

André Grandjean, dit « Dédé » est un enfant d'Ecublens, né au Motty dans l'ancienne poste, en 1941.

Il a passé son enfance à Bassenges et a été facteur à Ecublens de 1963 à 1990 environ. Comme il aime à le dire :

« J'étais un homme de lettres qui faisait le trottoir ! »

Durant près de 20 ans, il a été un fidèle et joyeux membre du chœur d'hommes Echo des Campagnes.

Dès 1990, son travail à la Poste se déplace à Lausanne, où il habite depuis lors. Voilà 6 ans qu'il est maintenant à la retraite.

Musicien autodidacte, « Dédé » joue de plusieurs instruments, comme l'accordéon, la mini-schwytzoise et l'harmonica. Quand il fait de la musique avec son nez, c'est un véritable homme-orchestre.

Il aime faire rire le public avec ses histoires comiques, ses chansons et ses grimaces. On dit même qu'il a inspiré François Silvant avec ses imitations de grands-mères.

Avec « Dédé », on passe toujours de bons moments.

GAF



« Dédé », un véritable homme-orchestre

Grand succès de Franky Slow Down auprès des automobilistes à Crissier

Près de 200 conducteurs ont été rencontrés par l'ange du BPA, Franky Slow Down, à l'occasion d'un contrôle de circulation de la POL, le samedi 9 juin 2012.

Un reportage photos de la journée est visible sur le site: www.polouest.ch



Comportement dans les zones 30

Dans les zones 30, les véhicules ont la priorité sur les piétons. Les conducteurs doivent toutefois faciliter les traversées piétonnes. Des vitesses plus faibles et un trafic amoindri favorisent ces traversées. Les piétons doivent pouvoir traverser aux endroits où ils se sentent le plus en sécurité et où la visibilité est la meilleure. Ils ne sont ainsi pas tenus de s'accommoder d'éventuels détours. L'utilisation d'un passage pour piétons est en effet obligatoire lorsque celui-ci se situe à moins de 50 mètres. Pour ces

raisons, l'ordonnance ad hoc stipule la suppression des passages pour piétons dans les zones 30. Ils peuvent toutefois être maintenus lorsque des besoins spéciaux en matière de priorité existent comme aux abords d'écoles et d'EMS; d'après le bpa, c'est aussi valable sur des itinéraires scolaires très fréquentés. Les zones 30 sont régies par la priorité de droite, ce qui oblige les conducteurs à adapter leur vitesse aux carrefours.

La zone de rencontre c'est :

- Donner la priorité aux piétons
- Favoriser la vie de quartier
- Renforcer la sécurité

Pour :

- Plus de qualité de vie
- Plus d'espaces dédiés aux activités
- Plus de tranquillité

Le signal "zone de rencontre" désigne des routes situées dans des quartiers ou des zones d'activités où **les piétons ont la priorité sur l'ensemble de la chaussée**. La fin de zone est signalée par le panneau "fin de zone de rencontre".



La règle de la **priorité de droite** s'applique généralement dans les zones de rencontre.



Les automobilistes circulent avec la plus grande prudence. La **vitesse maximale est fixée à 20 km/h**.



Il est **strictement interdit de parquer** son véhicule hors des endroits spécialement signalés à cet effet.



Dans les zones de rencontre, **l'aménagement de passages pour piétons n'est pas admis**. Les piétons peuvent traverser la chaussée **où bon leur semble**.



Les automobilistes doivent compter avec **la présence d'enfants sur la chaussée**.

Les piétons ne doivent toutefois pas **gêner inutilement** les automobilistes.

PICCOLO VOICE

Les assises vaudoises de l'immigration ont récompensé Ecublens et son programme Piccolo Voice, qui sensibilise les enfants allophones au français



Eric Levrat, du bureau cantonal vaudois de l'intégration, Anne-Claude Gilli-Studer, municipale en charge de l'intégration et Hélène Conti, Présidente de la Commission Suisse Etrangers de la ville d'Ecublens.

La Commission d'intégration et d'échange Suisses-Etrangers de la Commune d'Ecublens/VD, en collaboration avec la direction des écoles d'Ecublens et l'Association des parents d'élèves, organisent un cours de sensibilisation au français, Piccolo Voice, à l'intention des enfants de langues étrangères débutant le cycle initial.

Douze périodes d'une heure trente ont lieu entre mars et juin. Cette formation est financée par la Commission d'intégration. Aucune participation financière n'est demandée aux parents. Le concept a débuté en 2008. Vu le succès et les bonnes expériences réalisées, il a été reconduit et introduit de manière définitive comme offre permanente d'intégration à partir de 2009. En 2011, le 100e enfant a été formé. Les cours permettent également aux parents de ces enfants de créer des contacts et d'être dirigés vers certains services communaux ou Français en Jeu

par exemple, afin qu'ils puissent améliorer leurs connaissances de la langue française.

Objectifs visés

A fin 2011, sur un total de 11'341 habitants, 43 % de l'ensemble de la population résidant à Ecublens est définie comme étrangère et ce ne sont pas moins de 108 nationalités étrangères qui sont représentées.

Les enfants allophones ont un réel problème d'intégration à l'école du fait qu'ils ne parlent pas le français. Ils ne comprennent pas les explications et consignes des enseignant(e)s. Ils prennent du retard dans leur scolarité et ne peuvent malheureusement pas bénéficier du soutien de leurs parents qui eux-mêmes ont souvent des difficultés à s'exprimer en français. Dans la plupart des cas, les parents ne connaissent pas ou peu le système scolaire ce qui complique l'intégration de leurs enfants.

Objectifs principaux

A la suite de ce constat, un cours de langue de base et d'expression verbale dans un but de « pré-intégration » a été mis sur pied. Ce cours concerne les enfants âgés de 4 à 5 ans environ dans l'année où ils débutent leur scolarité.

L'objectif n'étant pas de leur apprendre le français, mais qu'ils acquièrent des bases enseignées de manière pédagogique afin qu'ils puissent débiter la scolarité dans de bonnes conditions. Le but étant d'agir avant que l'enfant ne subisse une exclusion due au fait qu'il ne parle pas la langue, le cours lui apportant les outils de base nécessaires.

Pour l'année 2012, ce sont plus de 35 enfants qui ont suivi les cours.

Prix du Milieu du Monde

Lors des dixièmes assises vaudoises de l'immigration, qui se sont déroulées le 9 juin 2012 à Renens, la Chambre cantonale consultative des immigrés a décidé de récompenser la Commission pour son programme « Piccolo Voice » et lui a décerné le Prix du Milieu du Monde, accompagné de 5000 francs. La Commission pourra ainsi développer encore davantage son programme.



COMMISSION D'INTÉGRATION ET D'ÉCHANGE
Suisses - Etrangers
DE LA COMMUNE D'ECUBLENS/VD

Fête interculturelle du 2 juin

Le sentiment que l'été est là, l'envie de s'y croire déjà. Un avant goût de vacances nous est proposé. Pas besoin d'aller plus loin.

Toute la semaine, des affiches colorées invitent à venir fêter « Le Monde à Ecublens ».

Dès le début de l'après-midi, les membres de la Commission d'Intégration et d'Echange Suisse-Etrangers (CIESEE) mettent en place des tables, des bancs, des stands pour que la fête soit belle ! (Merci à la commune de nous avoir mis tant à disposition)

Dès 16h, des couleurs, des saveurs, des cris, des chants animent la place du Pontet.

Nous nous sentons en vacances : de l'Afrique à la Turquie en passant par la Galicie, la Catalogne, la Macédoine et le Vietnam, nous dégustons des spécialités de ces régions avec des gens qui se donnent de la peine pour que nous découvriions ces saveurs venues d'ailleurs.

Pour les yeux et les oreilles, des groupes dansent, chantent, animent la place. Une ambiance chaleureuse et amicale permet à chacun de trouver un moment de convivialité avec toute cette population.

Ce fut aussi l'occasion de récompenser trois élèves de 5-6^{ème} année pour leur dessin qui a permis à la CIESEE d'annoncer cette chaleureuse fête. Elle avait lancé un concours par l'intermédiaire de Christian Maeder, pour les élèves de 5-6^{ème} année. Un grand merci à tous pour leur participation.

A minuit, la place laissée vide et rangée, les premières gouttes qui annonçaient un orage ont pu tomber sans plus nous déranger.

Un immense merci aux membres de la CIESEE qui ont donné leur temps, leur force et leur persévérance pour que tout se passe au mieux, aux participants qui ont sué sous le soleil pour rendre la fête vivante. A l'année prochaine !

Un immense merci aux membres de la CIESEE qui ont donné leur temps, leur force et leur persévérance pour que tout se passe au mieux, aux participants qui ont sué sous le soleil pour rendre la fête vivante. A l'année prochaine !

Hélène Conti
Présidente de la Commission



VOTRE DEUXIÈME APPAREIL AUDITIF

SONIX

audition

GARANTIE PRIX
Nous vous remboursons la différence si vous trouvez meilleur marché!

0.



PHONAK
AUDEO S SMART IX CERAMIC

ECUBLENS 021 694 20 30 Centre comm. (Magasin Berdoz Optic)

A l'achat d'un appareil référencé dans cette offre, Sonix offre un 2^e identique jusqu'au 31.12.12. La référence peut évoluer, contactez Sonix pour plus d'informations.

ASSOCIATIONS LOCALES

Le samedi 29 septembre 2012 le festival Equi-no'X promet de mettre le feu à Ecublens



ecublens animation
société de développement



20:00 DEABRU BELTZAK

Avec leur spectacle « Les tambours de feu » cette troupe crée une subtile osmose entre l'utilisation d'engins pyrotechniques et le rythme obsédant de leurs tambours.

Pour sa seconde édition le festival Equi-no'X a le plaisir de pouvoir offrir un programme à la fois original, inventif et festif. Deux compagnies de renommée internationale, spécialisées dans les arts pyrotechniques, viendront exposer leur univers enchanteur de lumière et de feu.

Les festivités débuteront dès 18:00 à la place des fêtes du Pontet où le public pourra se restaurer tout en admirant les prouesses d'un cracheur de feu.

C'est ensuite une troupe de percussionnistes espagnols qui s'en ira enflammer le quartier de Veilloud par une déambulation impressionnante, festive et trépidante où les gerbes de feu accompagneront le rythme obsédant des tambours.

Le spectacle final, qui se tiendra sur la place de fête du Pontet, aura pour thème la loi de la gravitation de Newton. Durant l'entier de cette représentation, les danseurs tenteront par de subtils jeux

21:30 LUTINS REFRACTAIRES

Comme à leur habitude, les Lutins Réfractaires vont présenter un spectacle résolument contemporain mêlant adroitement lumière, danse, poésie, voltige et bien entendu feu et pyrotechnie.



d'attraction et de répulsion de s'affranchir de cette force. Leurs mouvements créeront une multitude d'images poétiques et spectaculaires que le public pourra admirer sur les trois scènes disposées à cet effet.

Laurent Emery
Organisateur, Equi-no'X

Rétrospective de la saison 2011 du FC Ecublens

En partant favoris dans son groupe de 3ème ligue, le Football Club Ecublens se devait de réaliser une saison sans faute pour pouvoir enfin accéder à son souhait le plus cher, celui de rattacher la 2ème ligue. Avec très peu de changements dans son effectif pour cette nouvelle saison (3 nouvelles arrivées pour 4 départs), l'équipe de Jean-Michel Perret possède dans ses rangs beaucoup d'anciens juniors qui ont évolué au sein de la maison Ecublanaise. Une aubaine pour le club et pour les juniors qui seront encadrés par des joueurs d'expériences et qui connaissent le club sur le bout de leurs doigts.

Un premier tour de bon augure

Avec deux défaites en autant de rencontres, le début de championnat des yellow boys ne fût vraiment pas à la hauteur des espérances du club. Malgré une envie de bien faire, le FC Ecublens peine à trouver le chemin des filets tandis que ses adversaires ont cette réussite qui leur fait défaut jusqu'à présent.

Malgré ce départ mitigé, les hommes de Jean-Michel Perret allaient tout de même redresser la barre et enchaîner par six victoires d'affilées ce qui les placera en bonne position au classement avant d'aborder les 3 derniers matchs du tour face à des équipes qui jouent également la promotion.

2 petits points en 3 rencontres, le FC Ecublens n'a pas réussi à prendre le large sur ses concurrents directs. De plus, le titre honorifique de Champion d'automne leur filera sous la barbe au profit du FC Rapid-Montreux qui devance les Ecublans d'un seul petit point au classement.

Tout reste ouvert dans ce championnat de 3ème ligue qui est l'un des plus serrés que notre association de football ait pu voir depuis des années. Le FC Ecublens devra mettre la pression d'entrée de championnat afin d'entamer le second tour sur les chapeaux de roue et espérer plusieurs faux pas de ses adversaires directs. La montée reste possible !

Promotion loupée d'un point

Avec 7 victoires, 3 nuls et deux défaites pour ce second tour, le FC Ecublens devra finalement s'avouer vaincu au classement général.

En effet, le FC Crissier coiffera les yellow boys lors de l'antépénultième journée de championnat où les deux clubs se sont livrés une lutte acharnée lors d'un derby au Stade du Croset qui a été remporté par le FC Crissier sur le score de 2 à 1.

Dès ce moment là, la messe était dite et il était impossible pour le FC Ecublens d'espérer une quelconque promotion cette année car le FC Crissier réalisa un sans faute lors de sa fin de championnat.

Hervé Perret
webmaster

www.fc-ecublens.ch

L'offre de transports publics s'étoffe



Comme annoncé dans le dernier numéro d'Ecublens Infos, le réseau de transports publics de l'Ouest lausannois bénéficie depuis le 27 août 2012 de nouvelles lignes de bus et de nouvelles fréquences.

Le nouveau Réseau 2012 (R12) tient compte de la densification urbaine attendue d'ici 2020, de l'attractivité des Hautes Ecoles et du renforcement du réseau ferroviaire régional. Aujourd'hui, la redéfinition de l'offre de transport 2012 constitue une amélioration de desserte pour près de 38'000 habitants et 20'000 emplois pour l'Ouest lausannois

Les t1 et MBC, en collaboration avec les communes et Hautes Ecoles, remodèlent les dessertes, améliorent les fréquences des bus et rendent plus performantes les connexions au réseau CFF, via la gare CFF de Renens et la nouvelle halte RER de Prilly-Malley. La gare de Renens constituera en effet l'interface de transport public principale de l'Ouest lausannois.

Dès le 27 août, la ligne t1 n°30 laisse la place à deux nouvelles lignes, n°31 et 38, tandis que la ligne t1 n°33 reprend le tronçon de la ligne n°30 au sud de la Commune d'Ecublens vers St-Sulpice en laissant son tracé par le Motty et l'EPFL à la ligne TPM n°705.

Ces changements sont notamment le résultat d'une étude d'optimisation des coûts d'exploitation en fonction de l'utilisation enregistrée et permettent une meilleure connexion du Sud (Montaney, Vallaire) et du Nord de la Commune d'Ecublens (Croset, Epenex).

Ligne t1 n°31: Cette nouvelle ligne de bus offre notamment, avec une fréquence à 15 minutes toute la journée, une nouvelle alternative entre les Hautes-Ecoles et la gare de Renens en déchargeant le m1, saturé aux heures de pointe.

Ligne t1 n°32: Cette ligne voit sa fréquence améliorée à 15 minutes aux heures de pointe, ceci afin de renforcer l'offre et d'améliorer l'accès au réseau CFF.

Ligne t1 n°33: Cette ligne, redessinée, devient une des plus longues lignes du réseau t1 avec ses 11 km. Elle offre également une liaison directe à la gare CFF de Renens pour la commune d'Ecublens toutes les 15 minutes. Son tracé a pu être modifié grâce à la reprise du parcours à travers le quartier du Motty jusqu'à EPFL par la ligne TPM n°705. Les arrêts En Enjalin et Champs-Courbes (anciennement Vallaire) ont été améliorés cet été pour notamment y créer des traversées piétonnes sécurisées.

Ligne TPM n°701: Cette ligne est prolongée de l'EPFL à la Bourdonnette, jusqu'à la station du métro m1 et de la ligne de bus 25 du réseau t1, en empruntant la route cantonale RC 1. En termes d'horaires, l'offre en vigueur depuis le 11 décembre 2011 est maintenue, avec notamment une desserte toutes les 10 minutes aux heures de pointe.

Ligne TPM n°705: Cette ligne bénéficie d'une nouvelle offre en soirée, toutes les 60 minutes jusqu'à 23 heures, sur l'intégralité de son parcours. La desserte en journée est de 20 minutes aux heures de pointe. Le parcours de la ligne 705 à travers Ecublens est modifié pour desservir les quartiers du Motty et de la route Neuve qui conservent ainsi leur connexion à l'EPFL sur l'ancien tracé de la ligne t1 n°33.

Vous pouvez retrouver toutes les informations sur le site internet de la commune www.ecublens.ch ainsi qu'un plan piéton pour vous rendre à l'arrêt de bus le plus proche depuis les quartiers résidentiels du sud de la commune. Pour trouver le meilleur itinéraire et horaire, par arrêt ou par adresse, rendez-vous sur www.cff.ch ou sur www.t-l.ch



La Semaine de la Mobilité se déroulera du 16 au 22 septembre, célébrée principalement avec « Cap sur l'Ouest ».

Profitez également durant cette semaine de tester des vélos électriques car le fonds pour le développement durable vous permet d'obtenir une subvention de 20% jusqu'à 300.- pour tout achat.

Un grand concours défi photo est aussi disponible avec des abonnements mobilis ou velopass à gagner! www.ilovemobilite.ch

Nouveau Plan de transports publics



Les trains s'arrêtent désormais à Prilly-Malley

La nouvelle halte CFF de Prilly-Malley, entre Lausanne et Renens, a été inaugurée officiellement le 29 juin dernier. Désormais, trois trains par heure et par sens desservent le quartier. Le temps de parcours entre Renens et Prilly-Malley est de deux minutes.

La halte de Prilly-Malley est au cœur d'un réseau de transports publics qui se densifie dans tout l'Ouest lausannois avec l'arrivée prochaine du tram t1 Gare de Renens- Place de l'Europe à Lausanne. Elle est équipée de quatre voies en prévision de la future quatrième voie

Lausanne-Renens avec un quai central et de deux quais extérieurs de 220 mètres de long. Elle se veut le moteur du développement de tout un quartier, qui s'apprête, ces prochaines années, à accueillir 13'000 nouveaux habitants et emplois. La halte deviendra rapidement la troisième gare CFF du trafic régional

Initialement estimée à 80 millions de francs, la halte n'aura finalement coûté que 65 millions. Ce gain est notamment dû à la rapidité de la réalisation et à une facture de génie civil moins importante que prévu. Le financement a été pris en charge moitié par le canton et moitié par la Confédération.

Jusqu'au 31 octobre, vous pouvez profiter d'offres combinées à prix réduit entre les CFF et le Cinétoile Malley Lumières ou le Fitnessparc Malley à côté de la nouvelle halte. Plus d'informations sur le site www.cff.ch

DIVERS

Grand Prix des Villes Sportives vu de l'intérieur !



Le Russteam garnissait de belle manière l'équipe de la ville d'Ecublens pour cette 24ème édition des joutes sportives intervilles.

Pour résumer la manifestation : il y a peu d'efforts à fournir durant la journée... mais à fond tout le temps ! Et le tout à rôtir sous le soleil.

Pour le Russteam, c'est donc Lucie Evano, Cynthia Blanchard, Christian Follack, Patrick Furi, Vincent Marmillod, Philippe Wiedmer, Sylvain Raggi, Jérôme Lagrive et moi-même qui composaient notre équipe.

Epreuve1

CROSS DES VILLES 4ème

C'est un cross, où nous partons à 2 lié à une cordelette, puis à 4 pour le

deuxième tour, à 6 pour un troisième tour et enfin à 8 pour le dernier tour. Un peu plus de 5km au total. Partant en premier sans échauffement avec Christian, je me doutais bien que cela allait être très dur. Nous terminons 4ème de l'épreuve au sprint, bien chauds pour la suite des épreuves.

Epreuve2

RELAIS ROUES 9ème

Ici, nous enchaînons des épreuves roulantes. Roller, vtt, vélo de route et trottinette. Nous limitons bien la casse malgré la blessure à la cuisse de Patrick.

Epreuve3

RELAIS MULTISPORTS 10ème

Un nouveau relais avec de multiples sports où Lucie pourra se rafraîchir dans la piscine chauffée et démontrer ses talents de nageuse.

Epreuve4

GYMKHANA 14ème

Notre point faible de la journée malgré le magnifique plongeon de Cynthia dans le pneu suivi d'une roulade digne d'un grenadier. Le gymkhana sera donc entraîné, en salle, l'hiver prochain ;O)

Epreuve5

TIRA L'ARC 9ème

Nos Robins des bois remettent la ville dans la bonne direction. Cynthia, Lucie, Vincent et Jérôme appliquent à merveille les conseils donnés lors de notre journée de préparation.

Epreuve6

BIATHLON VTT/CARABINE 12ème

Cela se passe pas trop mal, mais seul Christian peu faire jeu égal avec les meilleurs sur la boucle de VTT.

Epreuve7

ESTAFETTE 10ème

Une estafette finale avec 70 mètres à fond juste ce qu'il faut pour nous achever :O)

Au final, nous plaçons Ecublens en 11ème place et nous prenons rendez-vous pour 2013 à Bulle pour la 25ème édition.

Stéphane Ruchti

Capitaine de l'équipe d'Ecublens

Emondage des haies – Elagage des arbres

La Municipalité d'Ecublens rappelle aux propriétaires et gérants dont les biens-fonds aboutissent aux routes cantonales et communales qu'ils sont tenus d'élaguer les arbres et d'émonder les haies en fonction des prescriptions suivantes :

- Loi sur les routes du 10 décembre 1991 et règlement d'application du 19 janvier 1994, art. 8, 10 et 15.
- Code rural et foncier du 7 décembre 1987.
- L'arrêté du 11 juin 1976 du Département de l'agriculture, de l'industrie et du commerce concernant la destruction des plantes nuisibles à l'agriculture.

PRESCRIPTION CONCERNANT LES HAIES

Emondage en limite de propriété :

- A une hauteur maximale de 60 centimètres lorsque la visibilité doit être maintenue et à 2 mètres dans les autres cas.

PRESCRIPTION CONCERNANT LES ARBRES

- Elagage au bord des chaussées : à 5 mètres de hauteur et 1 mètre à l'extérieur.
- Elagage au bord des trottoirs : à 2.50 mètres de hauteur et à la limite de la propriété.

LES PRESCRIPTIONS PRECITEES DOIVENT ETRE OBSERVEES ET SONT APPLICABLES TOUTE L'ANNEE.

Après un avertissement écrit, l'émondage ou l'élagage sera exécuté aux frais des propriétaires, sans préjuger des sanctions encourues.

LA MUNICIPALITE

Votre don est un cadeau rare et précieux,
chaque don de sang compte pour les malades.

Rejoignez-nous le **JEUDI 27 SEPTEMBRE**
de **14H30 À 19H, À ECUBLENS,**
à la Grande Salle, place du Motty.

Merci !

M+VIE
TON SANG.ch

samaritains|vaud
Section d'Ecublens

VU A ECUBLENS

Le Festival Country à la conquête de l'Ouest !!!



Chaque ambiance le samedi soir, avec... les Caramelka !

Un succès phénoménal ! C'est ce qu'on peut dire du Festival Country des 13 et 14 juillet 2012 sur la place de fête du Pontet à Ecublens.

Le samedi a réuni quelques 400 coureurs pour la course à pied.

Le Festival Country du vendredi et du samedi a réuni des grands noms de la chanson et de la danse Country. Les Country Sisters, les Caramelka, les Happy Boots, JJ Egli, les New country Rain, Las Vegas Country band, Tony Lewis, Yves D, le Cowboy coffee et les incontournables Old West team, sheriffs de l'Ouest, ont animé cette grande fête de Country. Radio Ouest a officié comme speaker et présenté notre association sur les ondes 94.1 FM.

Des spécialités de bison ont été servies pour le plaisir des festivaliers. La présence des voitures Américaines et les Harley Davidson ont fait rêver de nombreux fans et les plus courageux ont pu dompter le taureau mécanique.

Le tout en faveur de la Ligue vaudoise contre le cancer et le soutien aux enfants malades.

Un grand merci à tous les bénévoles, aux partenaires, qui nous ont permis d'organiser cette magnifique manifestation grandissant chaque année depuis 11 ans.

Serge Avondo
Président Association Destiny



Tony Lewis et son groupe sur scène à Ecublens.



L'une des courses à pieds... les enfants !

Fête des Ecoles du vendredi matin 6 juillet

La fête de fin d'année scolaire, sur le thème de la fête en musique, organisée par les Ecoles d'Ecublens, en collaboration avec le Conseil d'établissement, s'est déroulée dans un esprit festif et des conditions climatiques idéales pour ce type d'activités. Les classes du CIN à CYT ont participé au petit déjeuner sous la cantine de l'Abbaye, puis au cortège avec musique, lâcher de ballons, carrousels pour les enfants et restauration à midi pour les familles.



PROMOTIONS SCOLAIRES



Elèves Promus - Année Scolaire 2011 – 2012

9VSG

Arratel Fernandes Alexandre, Baschino Pastor Frédéric, Bastidas Aleman Samantha, Binggeli Valentin, Calame Séléna, Corrado Riccardo, Da Costa Leite José Carlos, da Silva Luis, Da Silva Portela Tania, David Stefano, Deli Onur, Della Vecchia Giuseppe, Dinaj Mirlinda, Djukanovic Ljubisav, Douglas Enea, Dubi Sixtine, Ganoun Yacine, Genier Damien, Gerardi Roberto, Golay Rémy, Grobet Pauline, Herrera Natanael, Ismail Ilyes, Knusel Eléonore, Larré Justine, Latif Safiullah, Lopes Pereira Monica, Madau Marisa, Obrecht Miora Malala, Pasquier Sandrine, Pedroso Gaspar Tania, Rittener Océane, Rosset Emanuelle, Rouge Alix, Saletovic Velida, Salihu Jeton, Söderström Nicky, Thiocone Joséphine, Turenco Alexandr

9VSO

Arfaoui Linda, Baur Louis, Berney Nicolas, Blagojevic Alana, Borges Magalhaes Bruno, Delvallez Jonathan, Dikosavic Marko, Foglietta Vanessa, Jasari Valon, Latifi Valon, Lefterov Kostadin, Ljika Belinda, Mendez Carril Kevin, Nery Bryan, Oruncak Aziz, Oruncak Görkem, Ould Ahmed Samy Ismaël, Pedrosa Miranda Rui Miguel, Petrovic Milica, Pittet Céline, Rodrigues Carvalho Samuel, Schudel Robin, Selladurai Kavasgar, Serra Da Mo Brayan, Shala Gjylie, Simic Nikola, Tomic Stefan, Voci Leticia, Yaman Sümeyye Sule, Yetis Eda

9VSB option math-physique

Bugnard Louise, Bulus Helin, Ferreira Augusto Roberto, Foley Robert, Iunius Joël, Jordan Linus, Lashuel Nour, Marro Megan Audrey, Sage Joana, Yildiz Kenan

9VSB option économie

Barascud Clara, Boldo Luca, Fuchs Chloé, Guerreiro Katia, Ibarrola Ainhoa, Mikulic Marko, Monti Francesco, Paquier Loïc, Quagliara Loïc, Vollaert Estelle

9VSB option latin

Civitillo Nastasia, Perret Tania, Rusch Adrien

9VSB option italien

Gasser Océane, Hugentobler Odile, Légeret Morgane, Rodriguez Oreiro Estelle, Rullo Jessica, Rullo Vanessa, Thomas Nikita, Vidovic Ivana, Zurbuchen Deborah

Promotions - Prix Décernés 2011-2012

Prix offerts par Commune d'Ecublens

Prix du meilleur examen VSG :

Prix du meilleur examen VSO :

Prix du meilleur comportement VSB :

Prix du meilleur comportement VSG :

Prix du meilleur comportement VSO :

Prix offerts par la Maison Maillefer SA- Ecublens

Prix d'Excellence :

Prix d'Anglais :

Prix d'Approche du monde :

Prix de Cuisine :

Prix de Dessin :

Prix d'Italien :

Prix de Photographie

Prix offerts par Swimsports.ch

Prix d'Education Physique :

Rosset Emanuelle-9VSG/2-M. M. Rothen
Voci Leticia - 9VSO/1 - M. André

Quagliara Loïc - 9VSB/2 - M. L. Rochat
Da Silva Tania - 9VSG/1 - Mme Junod
Foglietta Vanessa - 9VSO/2 - M. Porchet

Jordan Linus - 9VSB/1 - Mme Maillat

Barascud Clara - 9VSB/2 - M. L. Rochat
Rosset Emanuelle - 9VSG/2 - M. M. Rothen

Foglietta Vanessa - 9VSO/2 - M. Porchet
Sage Joana - 9VSB/1 - Mme Maillat
Gasser Océane - 9VSB/2 - M. L. Rochat
Isch Loïck - 9VSO/3 - M. Trachsel

Rullo Jessica - 9VSB/2 - M. L. Rochat
Blagojevic Alana - 9VSO/1 - M. André

23 SEPTEMBRE : SLOW UP / CAP SUR L'OUEST

Fête du district en Mobilité douce. Nous sommes allés à la rencontre de M. Etienne ROY, Préfet de l'Ouest lausannois.

Monsieur le Préfet, qu'évoque pour vous « L'Ouest lausannois » ?

Un district catalogué souvent comme une banlieue MAIS composé de belles communes avec une forte connotation villageoise. Ce sont en fait, comme Ecublens le rappelle dans son emblème, des villes et villages qui englobent également une belle mentalité de campagne.

Le parcours de Cap sur l'Ouest va permettre de découvrir des zones de village dans les villes, comme par exemple le Hameau du Motty à Ecublens. Les personnes qui ne traversent l'Ouest lausannois que par les grands axes routiers ne peuvent pas découvrir cette richesse.

D'où est venue l'idée d'organiser ce « Slow Up » ?

Marquer la création d'un nouveau district et montrer la réelle et saine collaboration entre les 8 Syndics des communes de l'Ouest lausannois et la préfecture, voici ce qu'était l'idée à la base. Transmettre ce message par une fête populaire sous la forme d'un Slow-Up nous a semblé adapté.

Avez-vous ressenti des résistances ?

Aucune. Il se trouve que l'attrait pour la mobilité douce est le trait d'union entre les 8 communes, avec 8 points festifs. Même enthousiasme pour les hautes écoles, EPFL et UNIL, pour qui le projet reflète bien leur philosophie ainsi que leur sensibilité d'être lié à l'Ouest lausannois. Nous tirons donc tous à la même corde.

Et quelle région que la nôtre!

Oui.

Ceci, sous deux angles différents : pour commencer, le pittoresque parcours de 23 kilomètres qui sera proposé est remarquable et mérite d'être découvert ou redécouvert.

Ensuite, l'Ouest lausannois est un district. Ceci n'est pas un hasard. Les huit communes ont ensemble un poids considérable dans le canton, notamment par la capacité de développement qu'elles présentent.

2 mois avant le jour J, comment se sent notre Préfet ?

La planification suit bien son timing. La dernière phase est celle de la promotion auprès de la population afin que celle-ci réponde présente. Je tiens beaucoup à ce que les citoyens participent à au moins une partie de cette journée de fête. Je crois en effet que rendre un jour durant les routes à la mobilité douce sera très rassembleur.

Sur le visuel, on sent bien que le thème de la famille a été choisi, pourquoi ?

Simplement pour illustrer que la manifestation n'est pas réservée qu'aux rollers, cyclistes et autres trottinettes... Elle est bien ouverte à TOUS. Le père de famille, le grand papa, les enfants en famille, le marcheur venant seul. Chacun pourra y trouver son plaisir. A son rythme.

Pour ceux qui voudraient se rendre à la partie officielle, quand se déroulera-t-elle ?

Elle se déroulera sur le site de Verdeaux à Renens dès 17h30. Tout le monde est invité. Seront présents de nombreux politiciens locaux et cantonaux ; la Conseillère d'Etat M^{me} Béatrice Mettraux nous fera aussi l'honneur de sa présence.

Cette partie officielle rappellera que le nouveau district de l'ouest lausannois est une région qui compte dans le canton et que nous allons le mettre en avant.

Le mettre en avant ? Quelle est donc votre vision d'avenir pour l'Ouest lausannois ? L'avenir sera brillant.

De nombreuses possibilités existent. Des emplacements sont encore à développer. Les transports publics sont appelés à évoluer. Des projets sont en phase de se concrétiser.

En fait, les graines sont à présent plantées, les premières récoltes sont déjà excellentes et les suivantes sont plus que prometteuses.

En 2 phrases, donnez-nous envie de venir le 23 septembre Monsieur le Préfet :

Venez découvrir l'Ouest lausannois. Il vous surprendra au-delà de votre imagination.

J'ose une troisième phrase
« Vous n'auriez jamais imaginé ceci ».

www.cap-ouest-lausannois.ch

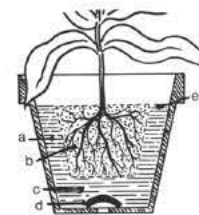
Nous vous attendons nombreux pour venir célébrer votre district.

Propos recueillis par
Romain Miceli
Chef de Service



LE COIN NATURE

LE REMPOTAGE DES PLANTES D'APPARTEMENT



Les petites plantes d'appartement doivent être régulièrement rempotées jusqu'à ce qu'elles atteignent leur grandeur adulte. Ensuite, elles peuvent vivre très longtemps dans le même substrat, pour autant qu'on leur donne fréquemment de l'engrais.

Pour savoir si une plante doit être rempotée, il faut la sortir de son pot et regarder les racines ; si ces dernières s'enroulent autour de la motte, c'est que le moment est venu de la mettre dans un pot plus grand. Une autre raison signifiant que la plante doit être rempotée, est lorsqu'elle devient instable et que le moindre mouvement la fait tomber ; cela signifie que le pot est

trop petit par rapport à la grandeur de la plante.

Le printemps, lorsque les plantes sortent de leur repos hivernal et que les racines reprennent leur activité, est la période la plus favorable au rempotage. Si vous achetez des plantes en hiver, vous pourrez les garder dans le même pot et attendre le printemps pour les transplanter.

Avant le rempotage :

Il faut tout d'abord prendre un pot d'un diamètre plus grand de 2 à 5 cm. que l'existant (1 à 2 numéros de plus). Ensuite, il faut retirer délicatement la plante de son pot, couper les éventuelles racines mortes et, si la motte est entourée par les racines, défaire la masse compacte en les coupant verticalement sur 1 cm. de profondeur. Ce procédé permettra à la plante le développement de nouvelles racelles.

Rempotage (voir croquis) :

- Un tesson doit être placé au-dessus du trou du fond du pot (d).
- Mettre du terreau au fond du pot (c). Le choix du terreau se fait par rapport à la plante (terreau pour

plantes d'appartement, pour bacs, pour orchidées, pour cactées, etc.).

- Ensuite, il faut déposer la plante (b) et ajouter le nouveau mélange de terre de chaque côté en tassant avec les doigts afin d'éviter les poches d'air (a).
- Faire attention à ne pas mettre de terre sur la motte et laisser un espace d'environ 2 cm. entre le haut de la motte et le rebord de la plante (e).
- Pour terminer, il faut arroser.

Lors d'un rempotage, il n'est pas nécessaire d'ajouter de l'engrais à la plante ; le nouveau terreau sera assez riche. Si vous ajoutez un peu de compost, vous devrez contrôler le degré de maturation du produit. En effet, un compost trop jeune risque de repartir en fermentation, ce qui entraînerait le pourrissement des racines

Christian Luthi
Contremaître

Voirie et espaces verts

Le Coin des Gourmands

Confiture de prune et grenadine

D'un prix abordable, elles sont bien tentantes les coquines...

Fourneaux et cuillères, sucre et fruits cuisons. Nos tartines, cet hiver, s'en souviendront :

1. Laver, dénoyauter et couper en petits morceaux les prunes rouges.
2. Mettre les fruits préparés dans un saladier.
3. Ajouter le sirop de grenadine, le sucre et le jus de citron. Mélanger.
4. Laisser reposer une nuit au réfrigérateur.
5. Le lendemain, verser le contenu du saladier dans une grande casserole.
6. Porter à ébullition et laisser cuire 15 min en remuant.
7. Passer au mixer plongeant.
8. Vérifier la tenue de votre confiture (poser sur une assiette une goutte de confiture, laisser refroidir, étaler la confiture et contrôler la texture). Si la confiture est trop liquide, ajouter l'agar-agar, cuire 1 à 2 min.
9. Verser dans des bocaux stérilisés et séchés, fermer le couvercle et laisser refroidir.

Étiquettes : Les étiquettes pour vos pots de confiture aux prunes et à la grenadine sont disponibles à cette adresse : www.ecublens.ch. Imprimez, découpez et collez-les sur vos bocaux refroidis en les humectant avec un peu de lait froid. Epongez le surplus de lait avec un papier absorbant.

Mamie Berthe

- 1 kg de prunes rouges bien mures
- 600 gr. de sucre
- 15 c. à s. de sirop grenadine
- 1 jus de citron
- 1 sachet d'agar-agar

IMPRESSUM
ÉDITEUR RESPONSABLE
 Commune d'Ecublens

IMPRESSION
 PCL Presses Centrales SA

COMITÉ DE RÉDACTION
 Stéphanie Cacciatore, Philippe Chevalley, Laureen Croset, Anne-Claude Gilli-Studer, Pascale Manzini, Romain Miceli, Serge Nicod, Jean Petter

ADRESSE DE LA RÉDACTION
 Ecublens Infos
 Case postale 133 - 1024 Ecublens
 Email: laureen.croset@ecublens.ch

DÉLAIS RÉDACTIONNELS PARUTIONS
 2 novembre 2012 4 décembre 2012

Paraît 5 fois par année
 Tirage: 6400 ex.

Aussi disponible sur www.ecublens.ch

Les articles insérés dans ce journal sont de la seule responsabilité de leurs auteurs quant à leur contenu et leur forme.

Crédits Photos: Commune d'Ecublens

ANNONCES COMMERCIALES
 Larg. x haut
 62 x 50 mm Fr. 250.-
 62 x 100 mm Fr. 450.-
 128 x 50 mm Fr. 450.-

Inauguration du Centre socioculturel



29

septembre 2012
dès 10h30